

目錄

編者序言.....

第一輯 意識形態的文藝.....

- 一 馬克思論歷史唯物論..... 三一
- 二 恩格斯論歷史唯物論與庸俗唯物論，庸俗唯物論在文藝理論上的表現..... 五
- 三 馬克思、恩格斯論階級意識形態，社會階級及其文學上的代表..... 一
- 四 馬克思論藝術生產與物質生產發展的不平衡..... 一七
- 五 馬克思論物質生產勞動與藝術創造及藝術感受性..... 二〇
- 六 普列哈諾夫論原始藝術與勞動之不可分離，勞動早於藝術..... 二三
- 七 高爾基、魯迅論勞動創造文化，勞動人民的口頭文學，古代的故事與神話的價值..... 二九
- 八 馬克思論資本主義社會精神勞動與肉體勞動的分離，資本主義的生產之不利於藝術與詩歌一類的精神生產..... 四〇
- 九 馬克思、恩格斯論資產階級在文學上積極與消極的作用..... 四四
- 十 高爾基論資產階級在文化創造，特別是文學創造上的作用之過於被誇大..... 四六

十一 毛澤東論近代中國的文化變革，新民主主義的文化只能受無產階級的文化思想即共產主義思想去領導……………四九

十二 馬克思論共產主義社會的藝術……………五四

第二輯 文藝的特質……………五五——九六

一 普列哈諾夫論藝術之形象的特質……………五七

二 高爾基論藝術的思惟……………五八

三 高爾基論文藝上的兩個基本潮流——現實主義與浪漫主義……………六一

四 馬克思、恩格斯論現實主義與傾向文學，莎士比亞化與席勒化……………六四

五 高爾基、魯迅論『典型』的創造……………七五

六 高爾基、毛澤東論文學語言，語言必須正確、簡單和明瞭，學習羣衆語言的重要……………七八

七 高爾基論文學主題及其歷史變化……………九四

第三輯 文藝與階級……………九七——一四三

一 高爾基、魯迅、毛澤東論文學是社會階級意識形態的形象的表現，文學不能超階級。關於『人性論』『文藝基本出發點是愛』『動機論』等等的批判……………九九

二 恩格斯、列寧、高爾基論階級社會裏藝術家內心的矛盾……………一〇八

三 恩格斯、普列哈諾夫論革命時期資產階級的藝術與政治鬥爭……………一一八

第四輯 無產階級文藝

- 四 高爾基論批判的現實主義，資產階級『浪子們』的文學……………一二一
- 五 魯迅論『幫忙文學』與『幫閒文學』。論從來沒有詩文完全超於政治的所謂『田園詩人』『山林詩人』，從來沒有一個偉大作家是渾身『靜穆』的……………一二六
- 六 魯迅論五四『文學革命』與『遵命文學』……………一三七
- 七 魯迅論現在中國的革命的小資產階級的文學及小資產階級作者的翻筋斗……………一三九
- 一 列寧論無產階級文化是人類過去文化中一切有價值的東西的繼承與發展，每個民族文化裏面都有民主的與社會主義的成分……………一四七
- 二 斯大林論內容是無產階級，形式是民族的文化……………一五〇
- 三 列寧、毛澤東論文學應成爲黨的文學，文學是應當屬於人民的……………一五一
- 四 毛澤東論文藝應當爲工農兵服務，要熟悉工農兵……………一六三
- 五 高爾基論無產階級文學是表現無產階級的行動和創造的，布爾什維主義是無產階級文學上唯一的戰鬥的領導思想……………一七二
- 六 魯迅論中國無產階級的革命的文學與工農革命羣衆……………一七六
- 七 毛澤東論文藝的普及與提高……………一七九
- 八 魯迅論文藝的大衆化，民間形式，大衆語文……………一八六
- 九 毛澤東論目前中國文藝界的統一戰線……………一九七

第五輯

作家、批評家

一九九——二三四

一 高爾基論在新社會作家的任務是肯定新現實，對於過去應當從現在所已達到的

高處與未來的偉大目標的高處來觀察

二〇一

二 毛澤東論無產階級文藝家應該歌頌無產階級與勞動人民，暴露的對象只能是

侵略者剝削者壓迫者，而不能是人民大眾

二〇七

三 魯迅論革命的作者應當爲現在抗爭，有「明確的是非，熱烈的好惡」

二一一

四 高爾基論作家必須尊重勞動，研究事實，掌握材料，「創作」「靈感」等等

概念之有害無益

二一五

五 魯迅論革命作家必須瞭解實際，體驗生活，任何天才也不能憑空創造

二一九

六 毛澤東論革命作家應學習馬列主義和學習社會

二二一

七 高爾基論批評家應當根據由自己直接觀察生活得來的事實來研究整個文學現象，研究作品與作家。應當教導作家如何寫，自己也必須寫得簡潔明瞭。

克服教條主義，公式主義，宗派主義

二二三

八 魯迅論批評家必須有立場，說真話，不應亂罵與亂捧

二二七

九 毛澤東論文藝批評的兩個標準，文藝問題上的兩條戰線鬥爭

二三二

附錄

一 關於文藝領域上的黨的政策

二三七

二	蘇聯作家同盟規約·····	二四五
三	魯迅對於左翼作家聯盟的意見·····	二五三

第一輯
意識形態的文藝



一 馬克思論歷史唯物論

人們在自己生活底社會生產中，進入到特定的、必然的、不依存於自己的意志的關係——即生產關係，而這些生產關係是與他們的物質生產力底特定的發展階段相適應的。這些生產關係底總和，組成社會底經濟結構、即現實的基礎；而法律和政治的上層建築就是在這個基礎上樹立起來的，同時特定的社會意識形態是和這個基礎相適應的。物質生活底生產方式，規定着一般社會生活，政治生活，精神生活底過程。不是人們底意識決定他們的存在，相反地，而是他們的社會存在決定他們的意識。到了自己發展底某一階段，社會底物質生產力就和現存的生產關係，或者說，就和財產關係——這不過是現存的生產關係在法律上的用語而已——發生矛盾，而生產力在此以前是在這些關係中間發展起來的。這些關係從生產力底發展形態變成生產力底枷鎖。於是社會革命底時代就到來了。隨着經濟基礎變更，整個龐大的上層建築也就或緩或急地發生看變革。

在考察這些變革的時候，必須經常把生產底經濟條件方面的——可以用自然科學底精確性指明出來的——物質的變革，與法律的、政治的、宗教的、藝術的，或哲學的形態，簡單地說，與觀念的形態分別清楚，而人們就是在這些觀念的形態中認識這個衝突並且力求克服這個衝突的。正如我們不可以根據一個人對於他自己的想法去判斷這個人，同樣也不可以根據這類的變革時代底意識去判斷這類的變革時代。相反地，這個意識，必須從物質生活底矛盾中，從社會生產力和生產關係間的現存的衝突中去加以解釋。無論何種社會結構，在它充分地給一切生產力以發展餘地，而這一切生產力尚未發展之前，是決不會死亡的；新的更高的生產關係，在它藉以存在的物質條件尚未在舊社會本身底胎胞內成熟之前，是永遠不會出現的。因此，人類總是給自己提出自己所能解決的任務，因為只要仔細考察，總可以看出：任務本身，只有在它藉以獲得解決的物質條件已經存在着，或至少是在形成底過程中的時候，才會產生出來。大略說來，我們可以把亞細亞的、古代的、封建的、和現代資產階級的生產方式，標明為社會經濟結構進展中的各個時代。資產階級的生產關係，是社會生產過程底最後的敵對形態，不是在個人敵對底意義上的敵對，而是產生自個人底社會生活條件中的敵對；在資產階級社會底胎胞內發展起來的生產力，同時也創造着解決這個敵對的物質條件。因此，人類社會底前史，就以這個社會結構而告終了。

二 恩格斯論歷史唯物論與庸俗唯物論，庸俗唯物論

在文藝理論上的表現

依據歷史唯物論，在歷史過程中決定的契機，歸根結底，是現實生活底生產和再生產。馬克思和我的主張，都不過是如此而已。假如有人把這個命題這樣曲解，以為經濟的契機乃是唯一的決定的契機，那末，它就變成一個空洞的、抽象的、無意識的詞句了。經濟情況乃是基礎，但是上層建築底各種契機——階級鬥爭底政治形式和它的結果——勝利的階級在獲得勝利之後所建立的憲法等等，法律的形式，甚至這一切現實的鬥爭在參加者底頭腦裏的反映——政治的、法律的、哲學的學說，宗教的觀點和它們的向宗教體系的進一步的發展——在歷史鬥爭底過程中都發生着作用，而且在許多場合上主要地決定着它的形式。這一切契機中間，存在着一種相互作用，在這相互作用裏，經濟的運動是作為必然性，最後貫澈着所有的無限的偶然性（即是貫澈着這樣的事物和事件，而這些事物和事件的內在的相互關係是如此隔離或者如此難於確定，以致我們會忽略它，認為它是不存在的）。如果不是這樣，那末，把理論應用於任何歷史時期，就比解決最簡單的一次方程式還更容易了。

（恩格斯：給布洛赫的信，馬恩通信選集）

政治、法律、哲學、宗教、文學、藝術等等的發展，都是奠基在經濟上面的。但是，它們在相互之間和在經濟基礎上，都發生着作用。這不是說，僅只經濟的狀況是唯一的、主動的原因，而其餘的都只是被動的因素。不，在最後顯現的經濟必然性底基礎上面，是有着相互作用的。例如，國家憑着保護關稅，自由貿易，好的或壞的財政制度而發生作用。甚至德國小市民底要命的疲憊和無力（從一六四八年到一八三〇年這個時期德國底窮困的經濟狀況中發生出來的，而且首先表現在虔敬主義，後來又表現在感傷主義以及對於封建領主和貴族階級的屈從中間的），也不是在經濟上沒有影響的。這是新的高漲底最大的阻礙之一，而且這個阻礙，僅只在革命的和拿破崙的戰爭把慢性的貧困變成了急性的之後，才被動搖了。因此，像人們有時候極容易想像的經濟狀況底自動作用，是沒有的。但是人們自己創造自己的歷史，僅是在特定的，把他們限制着的環境之內，在當前的現實的關係底基礎之上，而且在這些關係中間經濟的關係最終是決定的東西，不管其他政治和意識形態的條件對於它有着怎樣強烈的影響。經濟的關係成了一條貫穿在它們中間的，唯一引導人達到理解的紅線。

（恩格斯：給斯他爾根堡的信，馬恩通信選集）

至於說到那些更高地飄浮在空中的意識形態的領域，如宗教、哲學等等，那末，它們是有着一種爲歷史時代所發現和接受的史前的內容的，一種在今天我們會叫作胡想的

內容的。這各種各樣的關於自然，關於人類本身的構成，關於神靈，關於魔力等等的正確的概念，大多數是只有着一種消極的經濟基礎的；史前時代底低級的經濟發展，把這些關於自然的錯誤的概念當作了它的補充，有時候，甚至當作了它的條件，並且甚至當作了它的原因。雖然經濟需要是進步的自然認識底主要的推動力，而且愈到後來愈是如此，但是如果要把這一切原始的胡想都尋找經濟的原因，那就未免是太學究氣了。科學底歷史，就是逐漸廢除這種胡想的歷史，或者是用新的比較不那樣荒謬的胡想來代替它的歷史。從事這個工作的人們，是屬於勞動分工底特殊的領域的，並且以為自己是在開闢一個獨立的領域的。只要他們在社會分工中間形成一個獨立的集體，那末，他們的生產，連他們的錯誤也包括在內，對於整個社會發展，甚至經濟發展，就有着一般反作用的影響。但是雖然如此，他們本身仍是處在經濟發展底支配影響之下的。例如，以哲學而論，這種情形，在資產階級的時代裏，就最容易得到證明。霍布士第一個近代的唯物主義者（在十八世紀的意義下），但是，在專制的君主政體在整個歐洲處於極盛的時期，並且在英國和人民進行鬥爭的時代裏，他又是一個專制政體底擁護者。洛克，在宗教上和在政治上，都是一六八八年的階級調和底產兒。英國的無神論者，和他們的澈底的繼承者，即法國的唯物主義者，都是資產階級底真正的哲學家。從康德到黑格爾的德國哲學裏顯現着德國的資產階級的俗物——時而是肯定地，時而是否定地。但是，作為分工底一個特殊領域，每個時代底哲學，都有着特定的思想材料作為前提，而這個材料

是它從它的前驅者繼承下來的，而且它就是從這出發的。因此，就發生這樣的現象：經濟落後的國家，能夠在哲學上起領導的作用：十八世紀法國之對於英國（法國人是立足於英國的哲學上面的），以及後來德國之對於前兩者。但是，法國和德國底哲學以及當時的文學底普遍繁榮，都是一種經濟發展底結果。但是，經濟發展在這些領域裏的最後的至上權，我認爲是無可爭辯的，然而它是在既定的領域本身所規定的條件範圍內才顯現出來的；例如，在哲學裏，就是通過經濟影響對於先驅者留傳下來的現有的哲學材料所發生的作用（經濟影響大半又是在它的政治等等的「外衣」下作用着的）。經濟在這裏並不創造什麼絕對新的東西，但是它決定着現有的思想材料底改變方式與進一步發展底方式。然而就是這個，它大半也是間接地完成的，因爲對於哲學發生最重要的直接的作用的，乃是政治、法律、道德的反映。

（恩格斯：給史密特的信，馬恩通信選集）

至於說到你用唯物論的方法來分析這個問題的嘗試，那末，首先我應當說明：不把唯物論的方法當作研究歷史的指導的線索，而把它當作現成的公式，將歷史的事實宰割和剪裁來適合於它，那末唯物論的方法就變成它的反面了。如果巴爾先生認爲他把你在此罪的地方當場捉住了，我覺得他是有一些理由的。

你把整個挪威以及在那裏發生的一切事物都歸到市儈的範疇裏去。於是，不管三七

二十一，你又把自己所認爲的德國市僧底特點都歸到挪威的市僧底身上去。可是這裏有兩種情形妨礙着你。

第一，當整個歐洲對於拿破崙的勝利乃是反動階級對於革命的勝利，而僅只在拿破崙底祖國法蘭西裏面，革命還有一些威勢，能從復活的保皇黨底政權手裏取得資產階級自由主義的憲法，在這時候，挪威却能夠給自己爭取到了比較當時歐洲所有的任何憲法都更加民主的憲法。

第二，最近二十年來，挪威經驗了一種文學的繁榮，除了俄國之外，是沒有任何一個國家可以像它那樣值得自豪的。不管你把挪威人當作是市僧也好，不是市僧也好，無論如何，他們比任何其他民族創造了更多得多的精神上的寶物，並且在其他各國的文學上面，連德國文學也包括在內，嵌上了它的印記。

如果你估量了這些事實，那末，你就不得不承認：把挪威人歸到市僧的範疇，並且是純粹德國式的市僧的範疇，就和這些事實完全不相稱了。依我看來，這些事實，使我們不得不把挪威的市僧底特殊的性質，更精確地規定一下。

你大概可以在這裏找到很大的區別，德國的市僧，是失敗了的革命底產物，是被打斷了而且停滯住的發展底產物；由於三十年戰爭和它以後的時期——這時候其他各大家族正經驗着一種猛烈的成長——德國的市僧具有了特殊的非常顯明的性質：怯懦、狹隘、軟弱無力，無任何開創的能力。當歷史發展底潮流以後重新衝擊着德國的時候，德

國的市僧底這種性質仍然是保存着的；而且這種性質是如此地強烈，竟致作爲一般的德國的典型，在德國社會所有的其他階層上面，嵌上它的印記，直到後來我們的工人階級才把這些狹隘的圈子給以打破。正是因爲他們把那種德國市僧底狹隘性扔丟了，所以德國的工人是最激烈的「祖國否認者」。

因此，不能認爲德國的市僧是正常的歷史階段，而只能認爲它是一幅誇張到了極端的漫畫，一種蜕化底標本（如像波蘭猶太人是猶太人底漫畫一樣。這只有在極端拘束而又極端誇大的小資產階級身上才是古典的作品）。英國、法國等等的的小資產階級，決不是和德國的小資產階級站在同一個水平線上的。

相反地，挪威的小農民階級和小資產階級，混雜着一部份中等資產階級——十七世紀英國和法國底情形大概就是如此——正代表着幾百年來社會的正常狀態。這裏說不上由於失敗了的偉大運動，由於什麼三十年戰爭而被迫回返到陳舊的發展階段上。因爲自己的隔離狀態和自然條件，這個國家落後了；但是它的一般情況始終是適合於它自己的生產條件的，因而也就是正常的。直到最近，這個國家裏才散漫地出現了一些大規模工業底萌芽，然而資本集中底最有力的槓桿——交易所——在這裏是沒有地位的；除此之外，規模鉅大的海外商業，還顯示着一種保守的勢力。當其他各國到處都是輪船排擠帆船的時候，挪威却增大了帆船底航業，並且挪威的帆船底數量，在全世界上即使不佔第一位，至少也要算第二位，而這些帆船，主要是屬於小船主和中等船主的。不管怎樣，這

種情形使得陳舊的停滯狀態運動起來，而且這種運動看起來就反映在文學底繁榮上。

挪威的農民從沒有作過農奴，這個事實——在卡斯提那也是如此——在挪威底整個發展上留下了它的印記。挪威的小資產階級是自由的農民底兒子，因而比起德國的市儈來，他是真正的人。同樣，挪威小資產階級之中的婦女，比起德國的女市儈來，也要高出不知多少。不管易卜生底戲劇有着怎樣的缺點，它們却反映了一個世界，一個雖然是屬於中小資產階級的，然而比起德國的來，却要高出不知道多少的世界；在這個世界裏的人物，還有着自己的性格，有着開創的能力，能夠獨立地行動，雖然在從外國人底觀點看來不免有點兒奇怪。我認為在發表意見之前，這一切是必須從根本上研究一番的。

（恩格斯：給恩史特的信，馬恩列論藝術）

三 馬克思、恩格斯論階級意識形態，社會階級及其文學上的代表

在每個時代裏，統治階級底思想就是統治的思想，這就是說，本身代表着社會底統治的物質力量的階級，同時就是這個社會底統治的精神力量。支配着物質生產手段的階級，因此也就掌握着精神生產底手段，所以，由於這個，那些沒有手段以進行精神生產的人們底思想，一般講來，同時就服從於這個階級。統治的思想，無非是統治的物質關

係底觀念的表現，「換句話說」：是在思想形式下表現出來的統治的物質關係；因此，這是那些使這一個階級成爲統治階級的關係底觀念的表現，即是這個階級底統治底思想。構成統治階級的個人，就中也具有着意識，因而也是會思考的；隨着他們之作爲階級而統治着並且決定着一定的整個歷史時代，不言而喻，他們在它的一切領域內也是這樣作的，就是說，他們也作爲思想家，作爲思想底生產者，而統治着和管理着他們的時代底思想底生產與分配；這就是說，他們的思想是時代底統治的思想。例如，在國王政權，貴族，和資產階級爲了統治權而起紛爭，因而把統治權瓜分了的國度裏，瓜分政權的學說就成了統治的思想，人們就都說這個學說是「永久的法則」。——勞動分工——我們在上面講過，它是先行的歷史底主要力量之一——這時候，也以精神勞動和物質勞動底分工方式而表現在統治階級中間，所以，在這個階級內部，一部份人就充作這個階級底思想家（它的積極的，善於概括的意識形態代表者，他們把製作這個階級關於自身的幻想，作爲自己生產計劃底主要來源）。同時，其他部份的人，對於這些幻想，採取比較消極和接受的態度，因爲他們是這個階級底積極分子，沒有那樣多的時間來給自己製作關於自身幻想與思想。在這個階級內，這樣的分裂，甚至可以發展到兩部份人底若干矛盾和敵視；但是，一遇到任何實際的衝突，而當危險威脅着這個階級本身的時候，當這種外表——彷彿統治的思想不是統治階級底思想，而是具有着一種與這個階級底權力不同的權力——甚至因此不存在的時候，這樣的分裂就消了。在特定的時代裏，革